

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 décembre 2013

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord, conclu par échange de notes verbales datées du 16 octobre 2013 et du 7 novembre 2013, portant prolongation de la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas sur la mise à disposition d'un établissement pénitentiaire aux Pays-Bas en vue de l'exécution de peines privatives de liberté infligées en vertu de condamnations belges, faite à Tilburg (Pays-Bas) le 31 octobre 2009

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 december 2013

WETSONTWERP

houdende instemming met het Akkoord, gesloten door uitwisseling van verbale nota's gedateerd op 16 oktober 2013 en op 7 november 2013, tot verlenging van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden over de terbeschikkingstelling van een penitentiare inrichting in Nederland ten behoeve van de tenuitvoerlegging van bij Belgische veroordelingen opgelegde vrijheidsstraffen, gedaan te Tilburg (Nederland) op 31 oktober 2009

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

SÉNAT

Documents:

5-2411 - 2013/2014:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

Voir aussi:

Annales du Sénat:

17 décembre 2013.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 53 **3256/ (2012/2013):**

001: Projet transmis par le Sénat.

002: Rapport.

003: Amendements.

004: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:

19 décembre 2013.

SENAAT

Stukken:

5-2411 - 2013/2014:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Zie ook:

Handelingen van de Senaat:

17 december 2013.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 53 **3256/ (2012/2013):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002: Verslag.

003: Amendementen.

004: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:

19 december 2013.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 53 3256/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de tekst overgezonden door de Senaat (DOC 53 3256/001).

Bruxelles, le 19 décembre 2013

Brussel, 19 december 2013

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

André FLAHAUT

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Emma DE PRINS